



**Bạn đã “di động” như thánh Callixtus Caravario chưa ?**

**N**hững anh em truyền giáo và những người bạn truyền giáo Salêdiêng thân mến!

Sự chuyển động nhân loại như là một dấu chỉ của thời đại của chúng ta. Nhiều người đã di chuyển vì những lý do về chính trị, xã hội hay kinh tế. Vào thời điểm bắt đầu tháng 1 năm 2011, cha đã viếng thăm Courgne, gần Tôrino là nơi sinh ra của cha thánh truyền giáo chúng ta, Callixtus Caravario. Chúng ta có thể đọc những lá thư ngài gửi cho mẹ ngài (www.sdb.org.ed. LAS Rome, 2000). Đó là một cuộc đời vắn gọn đầy thu hút, chỉ vắn vẹn 27 năm. Ngài đã sống một cuộc sống di động vì một lý do đặc biệt. Callixtus luôn sẵn sàng cho sứ vụ truyền giáo khi còn là một thanh niên. Ngài đã đi lại hàng ngàn cây số [đến các điểm như vùng Piedmont – Thượng Hải – Hồng Kông – Quảng Châu – Đông Timor – Triều Châu] (nơi mà quyền đại diện đã được trao cho Salêdiêng).



Ngài đã học nhiều ngôn ngữ khác nhau (tiếng Anh, Quảng Đông, Thượng Hải, Bồ Đào Nha) trong vài tháng, tất cả đều nhằm cho việc truyền giáo! Người ta không thể tìm thấy một lời phàn nàn nào về những thử thách đầy khó khăn trong những lá thư của ngài! Cha mời các con cùng cầu nguyện với những vị thánh truyền giáo tử đạo của chúng ta, Giám Mục Luigi Versiglia và cha Callixtus Caravario, để những người Salêdiêng có thể duy trì trong cùng sự "di động" cho truyền giáo. Trong thực tế, đến nay chúng ta chỉ có 9 ứng viên chắc chắn cho cuộc xuất phát truyền giáo lần thứ 142 (vào ngày 25 tháng 9 năm 2011). Sự sẵn lòng "chuyển động" của chúng ta được dựa trên việc đâm rễ sâu trong Chúa Giêsu Kitô.

*Václav Klement*  
**Fr. Václav Klement, SDB**  
Tổng Cố Vấn đặc trách truyền giáo

**«Da Mihi Animas» cho đến độ đổ máu**



Đức Thánh Cha Biển Đức 16 gần đây đã chỉ ra rằng “thế giới của chúng ta tiếp tục bị ghi dấu bởi sự bạo lực, đặc biệt chống lại những người môn đệ Chúa Kitô”(ngày 26 tháng 12 năm 2010). Thực vậy, 1 hồng y, 15 linh mục, 1 tu sĩ (sư huynh Saledieng Luis Pineda), 1 nữ tu, 2 chủng sinh, và 3 giáo dân tham gia làm việc đã bị sát hại trong năm 2010. Các anh chị em này đã cống hiến chính mạng sống của họ, hầu như luôn luôn làm việc mỗi ngày trong sự âm thầm và khiêm nhường, “để trở nên những chứng nhân cho niềm tin của họ, trong việc ý thức rằng nhân loại đang cần Chúa Giêsu Kitô, người đã chiến thắng tội lỗi và sự chết và hòa giải giữa con người với Thiên Chúa.”( *Sứ vụ cứu chuộc*, 11). Ngày 24 tháng 3, kỉ niệm ngày qua đời của Đức Tổng giám mục Oscar Romero, là ngày ăn chay và cầu nguyện cho các nhà truyền giáo và những nhà hoạt động mục vụ đã bị giết chết trong năm 2010. Chúng ta hãy nhớ đến họ bằng việc đề ra những hành động cụ thể nhằm thúc đẩy sự nhận thức giữa những người trẻ và cộng đồng.

Vào năm 1983, nhân dịp phong chân phước cho những vị thánh Saledieng tử đạo tiên khởi, cha Viganò đã viết một lá thư, trong đó ngài nhấn mạnh rằng, mỗi sự khổ hạnh có một cách thức hiển dương của riêng nó và sự tự nguyện trong việc đổ máu để sẻ chia cuộc khổ nạn của Chúa Kitô. Trong tinh thần của Don Bosco, phương cách đặc biệt này hòa hợp với ánh sáng của “da mihi animas” được sống trong từng bước dẫn đến những hậu quả quyết liệt nhất, sự tử đạo của tình yêu và sự hy sinh vì thiện ích cho người khác.

Cha Viganò đã chỉ ra rằng “chính đức bác ái tông đồ “vì thiện ích cho người khác” là những đặc tính của những đau khổ và đổ máu của hai vị thánh tử đạo chúng ta, các ngài đã bị sát hại bởi vì các ngài hành động như những người tông đồ nhiệt thành của Chúa Kitô và đặc biệt vì các ngài bảo vệ cho phẩm giá con người và trình tiết của ba cô gái trẻ người Trung Hoa.” Chính từ tinh thần tiêu biểu này của người Saledieng mà Giám mục Versiglia và cha Caravario đã nhận lấy được từ khả năng siêu nhiên cho đau khổ và chịu đổ máu. Hơn nữa, chúng ta biết rằng giám mục Versiglia đã nhìn thấy trước được sự hoàn thành của ơn gọi truyền giáo Saledieng của mình theo như giấc mơ tiên tri của Don Bosco, và ngài đã nói với cha Sante Garelli “Cha đang mang đến cho tôi chén thánh đã được Đấng Sáng Lập của chúng ta thấy, chính tôi, tôi phải đổ đầy bằng máu”.

(Sự tử đạo và đau khổ trong tinh thần tông đồ của Don Bosco, ACS 308)



## Lời đáp trả của tôi đối với tình yêu Chúa.

Sau khi một tháng đào luyện ráo riết cho đời sống truyền giáo tại Roma, tôi đã được gửi đi như một nhà truyền giáo đến Brazil trong tỉnh dòng Recife. “**Khóa Định Hướng Cho Những Người Bắt Đầu Truyền Giáo**” tại Roma đã cho tôi một hướng đi cho đời sống nội tâm của mình và giúp tôi sẵn sàng hơn để đối mặt với những tình huống khác nhau trong cuộc đời truyền giáo.

Được nhiệt tâm và nhiệt huyết truyền giáo thúc đẩy, tôi đã sớm làm quen với các hội viên và các công cuộc của tỉnh dòng. Thực sự, tôi nhận thấy đôi khi khá dễ dàng để hiện diện giữa những hội viên và giới trẻ, nhưng không thể nói bất cứ một lời nào với họ vì rào cản ngôn ngữ. Tiếng Bồ Đào Nha là một thách

đố lớn cho tôi khi bắt đầu kinh nghiệm truyền giáo. Bởi vì tôi đã đến Brazil mà không biết làm sao để hình thành một câu tiếng Bồ trong khi mọi người xung quanh tôi chỉ nói duy nhất tiếng Bồ, và chỉ một chút tiếng Ý mà tôi có thể hiểu được. Vì thế tôi cảm thấy mình như đứa trẻ mới sinh ở giữa cộng đồng. Tình huống này làm tôi thấy mình mong manh về phương diện ơn gọi tu sĩ và truyền giáo. Trong suốt thời gian này, tôi cảm thấy tầm quan trọng của việc tự nhủ mình, với sự kiên quyết và niềm tin, động lực chính yếu của tôi trong việc cam kết sống đời tu sĩ và truyền giáo. Trong suốt giai đoạn hội nhập ban đầu này, tôi đã được cha giám đốc của cộng thể đồng hành thiêng liêng và tôi cũng được giúp đỡ bởi một một người Saledieng đã từng đi truyền giáo tại Ấn Độ. Anh đã giúp tôi rất nhiều.

Ơn gọi tu sĩ và truyền giáo của tôi đơn giản là sự đáp trả tình yêu vô bờ bến Thiên Chúa đã đổ xuống trên tôi. Đó là sự diễn tả lòng biết ơn, một mong ước trao ban tất cả, mà làm tôi ao ước nói lên những lời của thánh Phaolô “**khôn cho tôi nếu tôi không rao giảng Tin Mừng**” (1Cor 9, 16).

Thiên Chúa, Đấng duy nhất hiểu rõ tâm hồn, biết những lý lẽ mà đôi khi suy nghĩ của chúng ta không thể hiểu thấu. Chúa nói với ông Abraham “**hãy rời bỏ làng quê và gia đình của ngươi, và đi đến vùng đất ta sẽ chỉ cho ngươi.**” (Gen 12,1), lời này khích lệ tôi rất nhiều. Và bây giờ tôi đã sẵn sàng, cùng với những hội viên Salêdiêng trong cộng thể, để cộng tác và tiếp tục công việc của Don Bosco trên cánh đồng giáo dục và đào luyện ơn gọi và thực sự mở ra một tương lai tươi sáng hơn, an toàn hơn cho người trẻ vùng Đông Bắc Brazil.

**Thầy. Maximilian Kolbe  
Congolese, nhà truyền giáo ở Brazil**

## Châu Phi, các bạn là những nhà truyền giáo cho toàn thế giới !

*" Giáo hội tại Africa được mời gọi làm chứng cho Chúa Kitô không chỉ trong Châu lục này; [...] " những lời tiên tri của Đức Phaolô VI " các bạn Châu Phi, các bạn là những nhà truyền giáo cho chính mình." phải được hiểu như "là những nhà truyền giáo cho toàn thế giới " ; [...] Một lời kêu gọi khai mào cho toàn giáo hội Châu Phi về sứ vụ truyền giáo bên ngoài biên giới của những giáo phận của họ. (John Paul II, Hội nghị tại Châu Phi, 128, 129)*



## CÁC NHÀ TRUYỀN GIÁO CHO KẾ HOẠCH VÙNG ĐÔNG Á

Đất nước- tỉnh dòng	Ngôn ngữ đòi hỏi	Những đặc tính của vùng và những phẩm chất cần nơi nhà truyền giáo.
Thổ Nhĩ Kỳ, Iran - MOR	Tiếng Thổ, Ba Tư	Bối cảnh Hồi Giáo, đa tôn giáo, chứng nhân về đời sống, nhu cầu lớn cho việc trẻ trung hóa ơn gọi truyền giáo của tỉnh Dòng.
Marốc - FRA	Tiếng Pháp, Ả rập	Bối cảnh Hồi Giáo, làm việc giáo dục, làm chứng nhân và phục vụ, bất cứ hình thức truyền giáo công khai nào đều không được phép. (R22)
Tunisia - IRL	Tiếng Pháp, Ả rập	Bối cảnh Hồi Giáo, làm việc giáo dục, chứng nhân truyền giáo và phục vụ, bất cứ hình thức truyền giáo công khai nào đều không được phép. (R22)



## Ý truyền giáo Saledieng

### Vùng Châu Phi

Cầu cho những bạn trẻ Công giáo của Châu Phi để họ có thể tự chuẩn bị cho việc lãnh nhận bí tích hôn phối, đặc biệt trong hoàn cảnh của nhà Saledieng thuộc vùng Phụ tỉnh ZMB: Zambia-Malawi- Zimbabwe và Namibia .

*Hội nghị Giám mục vùng Châu Phi đã nhấn mạnh "như một cơ chế, gia đình bắt nguồn từ Thiên Chúa. Nó là "cung thánh của sự sống" và là hạt nhân của xã hội và giáo hội. Đó là một nơi thích hợp để học hỏi và thực hành nền văn hóa của sự tha thứ, hòa bình, hòa giải, và sự hòa hợp" (Châm ngôn 51). Thực vậy, ngoài sự cam kết với ơn gọi tu sĩ Saledieng, yêu cầu khẩn thiết ở Châu Phi là kiện cường ý nghĩa của gia đình và hôn nhân trong việc chăm sóc mục vụ quan tâm đến ơn gọi giữa những người trẻ bằng việc củng cố việc chuẩn bị cho người trẻ về bí tích hôn nhân. Trong số những quốc gia chịu ảnh hưởng nặng nề nhất bởi AIDS có vài nơi thuộc vùng Phụ tỉnh ZMB (Zambia, Malawi, Zimbabwe and Namibia).*



